Tämä asiakirja on ainoastaan dokumentoinnin apuväline eikä sillä ole oikeudellista vaikutusta. Unionin toimielimet eivät vastaa sen sisällöstä. Säädösten todistusvoimaiset versiot on johdanto-osineen julkaistu Euroopan unionin virallisessa lehdessä ja ne ovat saatavana EUR-Lexissä. Näihin virallisiin teksteihin pääsee suoraan tästä asiakirjasta siihen upotettujen linkkien kautta.

►**B** **NEUVOSTON PÄÄTÖS 2010/96/YUTP,**

annettu 15 päivänä helmikuuta 2010,

Somalian turvallisuusjoukkojen kouluttamiseen osallistumista koskevasta Euroopan unionin sotilasoperaatiosta

(EUVL L 44, 19.2.2010, s. 16)

sellaisena kuin se on muutettuna seuraavilla:

		virallinen lehti		
		N:o	sivu	päivämäärä
►**M1**	Neuvoston päätös 2011/483/YUTP, annettu 28 päivänä heinäkuuta 2011	L 198	37	30.7.2011
►**M2**	Neuvoston päätös 2012/835/YUTP, annettu 21 päivänä joulukuuta 2012	L 357	13	28.12.2012
►**M3**	Neuvoston päätös 2013/44/YUTP, annettu 22 päivänä tammikuuta 2013	L 20	57	23.1.2013
►**M4**	Neuvoston päätös 2015/441/YUTP, annettu 16 päivänä maaliskuuta 2015	L 72	37	17.3.2015
►**M5**	Neuvoston päätös (YUTP) 2016/2239, annettu 12 päivänä joulukuuta 2016	L 337	16	13.12.2016

Oikaistu:

►**C1** Oikaisu, EUVL L 201, 4.8.2011, s. 19 (2010/96/YUTP)

▼B

NEUVOSTON PÄÄTÖS 2010/96/YUTP,

annettu 15 päivänä helmikuuta 2010,

Somalian turvallisuusjoukkojen kouluttamiseen osallistumista koskevasta Euroopan unionin sotilasoperaatiosta

▼M3

1 artikla

Operaatio

1. Unioni toteuttaa sotilaskoulutusoperaation edistääkseen Somalian kansalliselle hallitukselle vastuussa olevien Somalian kansallisten asevoimien perustamista ja vahvistamista Somalian tarpeiden ja painopisteiden mukaisesti.

▼M4

2. Edellä 1 kohdassa asetettujen tavoitteiden saavuttamiseksi EU:n sotilasoperaatio toteutetaan Somaliassa sekä antamalla strategista neuvontaa puolustusalan instituutioiden kehittämiseksi että suorana tukena Somalian kansalliselle armeijalle koulutuksen, neuvomisen ja opastuksen muodossa. EU:n sotilasoperaatio on myös valmis antamaan keinojensa ja voimavarojensa puitteissa tukea muille unionin toimijoille niiden turvallisuus- ja puolustusalan toimeksiantojen toteuttamisessa Somaliassa.

▼M3

3. Toimeksiantojen mukaisten toimintojen toteuttaminen Somaliassa riippuu Somalian turvallisuustilanteesta ja poliittisten ja turvallisuusasioiden komitean poliittisesta ohjeistuksesta.

▼B

2 artikla

EU:n komentajan nimittäminen

▼M3

1. Prikaatikenraali Gerald AHERNE nimitetään EU:n operaation komentajaksi 1 päivästä helmikuuta 2013.

▼B

2. EU:n operaation komentaja ottaa hoitaakseen EU:n operatiivisen komentajan ja EU:n joukkojen komentajan tehtävät.

▼M4

3 artikla

Operaation esikunnan nimittäminen

1. Operaation esikunta sijaitsee Somaliassa Mogadishun kansainvälisellä lentoasemalla Mogadishussa. Se suorittaa sekä operaatioesikunnan että joukkojen esikunnan tehtävät.

2. Operaation esikuntaan kuuluu yhteys- ja tukitoimisto Nairobissa ja tukiyksikkö Brysselissä.

▼B

4 artikla

Operaation suunnittelu ja aloittaminen

Neuvosto hyväksyy päätöksen EU:n sotilasoperaation aloittamisesta operaatiosuunnitelman hyväksymisen jälkeen.

5 artikla

Poliittinen valvonta ja strateginen ohjaus

1. Poliittisten ja turvallisuusasioiden komitea, jäljempänä ’PTK’, huolehtii neuvoston ja unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkean edustajan, jäljempänä ’korkea edustaja’, alaisuudessa EU:n sotilasoperaation poliittisesta valvonnasta ja strategisesta ohjaamisesta. Neuvosto valtuuttaa PTK:n tekemään asiaankuuluvat päätökset Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 38 artiklan mukaisesti. Tähän sisältyvät valtuudet muuttaa suunnitteluasiakirjoja, muun muassa operaatiosuunnitelmaa ja johtamisjärjestelyä. Siihen sisältyvät myös valtuudet päättää EU:n sotilaskoulutusoperaation komentajan nimittämisestä. EU:n sotilasoperaation tavoitteita ja sen päättämistä koskeva päätösvalta säilyy neuvostolla.

2. PTK raportoi neuvostolle säännöllisin väliajoin.

3. Euroopan unionin sotilaskomitean, jäljempänä ’EUSK’, puheenjohtaja raportoi PTK:lle säännöllisin väliajoin EU:n sotilasoperaation toteuttamisesta. PTK voi kutsua EU:n operaation komentajan tarvittaessa kokouksiinsa.

6 artikla

Sotilaallinen johto

1. EUSK seuraa EU:n sotilasoperaation komentajan vastuulla toteutettavan EU:n sotilasoperaation asianmukaista täytäntöönpanoa.

2. EU:n operaation komentaja toimittaa säännöllisin väliajoin selvityksiä EUSK:lle. EUSK voi kutsua EU:n operaation komentajan tarvittaessa kokouksiinsa.

3. EUSK:n puheenjohtaja on EU:n operaation komentajan ensisijainen yhteyshenkilö.

▼M3

7 artikla

Unionin toimien johdonmukaisuus ja koordinointi

1. Korkea edustaja varmistaa, että tämän päätöksen täytäntöönpano on johdonmukainen unionin koko ulkoisen toiminnan kanssa, unionin kehitysohjelmat mukaan lukien.

▼M3

2. EU:n operaation komentaja saa Afrikan sarven alueelle nimitetyltä EU:n erityisedustajalta ja alueella olevilta unionin asiaankuuluvilta edustustoilta paikallistason poliittista ohjeistusta, sanotun kuitenkaan vaikuttamatta johtamisjärjestelyyn.

3. EU:n sotilasoperaatio jatkaa ja tehostaa koordinointia EUNAVFOR Atalanta ja EUCAP Nestor -operaatioiden kanssa. EU:n operaatiokeskuksen aktivoimisesta Afrikan sarvessa toteutettavia yhteisen turvallisuus- ja puolustuspolitiikan operaatioita varten 23 päivänä maaliskuuta 2012 annetussa neuvoston päätöksessä 2012/173/YUTP ([1]) säädetyn toimeksiannon mukaisesti EU:n operaatiokeskus helpottaa tätä koordinointia ja tiedonvaihtoa johdonmukaisuuden, tehokkuuden ja synergian lisäämiseksi alueella toteuttavien kolmen yhteisen turvallisuus- ja puolustuspolitiikan operaation välillä.

▼M4

4. EU:n sotilasoperaatio tekee keinojensa ja voimavarojensa puitteissa tiivistä yhteistyötä muiden alueella olevien kansainvälisten toimijoiden kanssa, erityisesti Yhdistyneiden kansakuntien ja AMISOMin kanssa, Somalian liittohallituksen sovittujen tarpeiden mukaisesti.

▼B

8 artikla

Kolmansien valtioiden osallistuminen

1. Kolmansia valtioita voidaan Eurooppa-neuvoston asiaan liittyviä suuntaviivoja noudattaen kutsua osallistumaan operaatioon, sanotun kuitenkaan rajoittamatta unionin päätöksenteon riippumattomuutta tai yhteistä toimielinjärjestelmää.

2. Neuvosto valtuuttaa PTK:n pyytämään kolmansilta valtioilta osallistumistarjouksia ja tekemään asiaankuuluvat päätökset osallistumisehdotusten hyväksymisestä EU:n operaation komentajan ja EUSK:n suosituksesta.

3. Kolmansien valtioiden osallistumista koskevat yksityiskohtaiset menettelyt vahvistetaan sopimuksissa, jotka tehdään Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 37 artiklan nojalla ja Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 218 artiklassa määrättyä menettelyä noudattaen. Jos unioni ja jokin kolmas valtio ovat tehneet sopimuksen kyseisen valtion osallistumista unionin kriisinhallintaoperaatioihin koskevista puitteista, tällaisen sopimuksen määräyksiä sovelletaan tämän operaation yhteydessä.

4. Kolmansilla valtioilla, jotka osallistuvat EU:n sotilasoperaatioon sotilaallisesti merkittävällä tavalla, on samat operaation päivittäiseen hallintoon liittyvät oikeudet ja velvollisuudet kuin operaatioon osallistuvilla jäsenvaltioilla.

5. Neuvosto valtuuttaa PTK:n tekemään asiaankuuluvat päätökset osallistujien komitean perustamisesta, jos kolmansien valtioiden osallistuminen on sotilaallisesti merkittävää.

([1]) EUVL L 89, 27.3.2012, s. 66.

▼B

9 artikla

EU-johtoisen henkilöstön asema

EU-johtoisten yksikköjen ja henkilöstön asemasta, mukaan lukien niiden tehtävän suorittamisen ja sujuvan kulun edellyttämistä erioikeuksista, vapauksista ja muista takeista, voidaan sopia Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 37 artiklan nojalla ja Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 218 artiklan 3 kohdassa määrättyä menettelyä noudattaen tehdyllä sopimuksella.

▼M3

10 artikla

Rahoitusjärjestelyt

1. EU:n sotilasoperaation yhteisiä kustannuksia hallinnoidaan Euroopan unionin sellaisten operaatioiden yhteisten kustannusten rahoituksen hallinnointijärjestelmän perustamisesta, joilla on sotilaallista merkitystä tai merkitystä puolustuksen alalla, (Athene) 19 päivänä joulukuuta 2011 annetun neuvoston päätöksen 2011/871/YUTP ([1]), jäljempänä ’Athene-päätös, mukaisesti’.

2. Rahoitusohje EU:n sotilasoperaation yhteisiä kustannuksia varten 9 päivänä elokuuta 2011 päättyvälle kaudelle on 4,8 miljoonaa euroa. Athene-päätöksen 25 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu rahoitusohjeen prosenttiosuus on 60 prosenttia.

3. Rahoitusohje EU:n sotilasoperaation yhteisiä kustannuksia varten 9 päivänä elokuuta 2011 alkavalle ja 31 päivänä joulukuuta 2012 päättyvälle kaudelle on 4,8 miljoonaa euroa. Athene-päätöksen 25 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu rahoitusohjeen prosenttiosuus on 30 prosenttia.

4. Rahoitusohje EU:n sotilasoperaation yhteisiä kustannuksia varten 1 päivänä tammikuuta 2013 alkavalle kaudelle on 11,6 miljoonaa euroa. Athene-päätöksen 25 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu rahoitusohjeen prosenttiosuus on 20 prosenttia ja Athene-päätöksen 32 artiklan 3 kohdassa tarkoitettuun sitoumukseen prosenttiosuus on 30 prosenttia.

▼M4

5. Rahoitusohje EU:n sotilasoperaation yhteisiä kustannuksia varten 1 päivänä huhtikuuta 2015 alkavalle ja 31 päivänä joulukuuta 2016 päättyvälle kaudelle on 17 507 399 euroa. Athene-päätöksen 25 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu rahoitusohjeen prosenttiosuus on 30 prosenttia ja Athene-päätöksen 32 artiklan 3 kohdassa tarkoitetun sitoumuksen prosenttiosuus on 90 prosenttia.

▼M5

6. Rahoitusohje EU:n sotilasoperaation yhteisiä kustannuksia varten 1 päivänä tammikuuta 2017 alkavalle ja 31 päivänä joulukuuta 2018 päättyvälle kaudelle on 22 948 000 euroa. Päätöksen (YUTP) 2015/528 ([2]) 25 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu rahoitusohjeen prosenttiosuus on 0 prosenttia.

([1]) EUVL L 343, 23.12.2011, s. 35.

([2]) Neuvoston päätös (YUTP) 2015/528, annettu 27 päivänä maaliskuuta 2015, Euroopan unionin sellaisten operaatioiden yhteisten kustannusten rahoituksen hallinnointijärjestelmän perustamisesta, joilla on sotilaallista merkitystä tai merkitystä puolustuksen alalla (Athene) ja päätöksen 2011/871/YUTP kumoamisesta (EUVL L 84, 28.3.2015, s. 39).

▼M4

10 b artikla

Hankeyksikkö

1. EU:n sotilasoperaatiolla on hankkeiden määrittelyä ja toteuttamista varten hankeyksikkö, jonka rahoittavat jäsenvaltiot tai sellaiset kolmannet valtiot, jotka noudattavat operaation tavoitteita ja osallistuvat toimeksiannon toteuttamiseen.

2. EU:n operaation komentaja valtuutetaan käyttämään jäsenvaltioiden tai kolmansien valtioiden rahoitusosuuksia EU:n sotilasoperaation muita toimia johdonmukaisella tavalla täydentäviksi määriteltyjen hankkeiden toteuttamiseen, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 3 kohdan soveltamista. Tässä tapauksessa EU:n operaation komentaja tekee asianomaisten valtioiden kanssa sopimuksen, johon sisällytetään erityisesti nimenomaiset menettelyt kolmansien osapuolien sellaisten valitusten käsittelemiseksi, jotka koskevat EU:n operaation komentajan toimista tai laiminlyönneistä aiheutuneita vahinkoja niiden varojen käytössä, jotka nämä valtiot ovat antaneet käyttöön.

Rahoitukseen osallistuvat valtiot eivät voi missään olosuhteissa katsoa unionin tai korkean edustajan olevan vastuussa EU:n operaation komentajan toimista tai laiminlyönneistä, jotka liittyvät niiden varojen käyttöön, jotka nämä valtiot ovat antaneet käyttöön.

3. PTK:n on annettava suostumuksensa hankeyksikölle annettavan kolmansien valtioiden rahoitusosuuden hyväksymiselle.

▼M3

11 artikla

Tietojen luovuttaminen

1. ►M4 Korkealla edustajalla on valtuudet luovuttaa tarvittaessa ja operaation tarpeiden mukaisesti tähän päätökseen osallistuville kolmansille valtioille operaatiota varten tuotettuja EU:n turvallisuusluokiteltuja tietoja neuvoston päätöksen 2013/488/EU ([1]) mukaisesti: ◄

a) enintään sille tasolle saakka, josta määrätään sovellettavassa, unionin ja asianomaisen kolmannen valtion välillä tehdyssä tietoturvallisuussopimuksessa;

b) tai enintään ”CONFIDENTIEL UE / EU CONFIDENTIAL” -tasolle saakka muissa tapauksissa.

2. Korkealla edustajalla on myös valtuudet luovuttaa operaation operatiivisten tarpeiden mukaisesti Yhdistyneille kansakunnille (YK) ja Afrikan unionille (AU) operaatiota varten tuotettuja EU:n turvallisuusluokiteltuja tietoja ”RESTREINT UE / EU RESTRICTED” -tasolle saakka ►M4 päätöksen 2013/488/EU ◄ mukaisesti. Tätä varten vahvistetaan korkean edustajan sekä YK:n ja AU:n toimivaltaisten viranomaisten väliset järjestelyt.

3. Jos kyseessä on tarkasti määritelty ja välitön operatiivinen tarve, korkealla edustajalla on lisäksi valtuudet luovuttaa isäntävaltiolle

([1]) Neuvoston päätös 2013/488/EU, annettu 23 päivänä syyskuuta 2013, EU:n turvallisuusluokiteltujen tietojen suojaamista koskevista turvallisuussäännöistä (EUVL L 274, 15.10.2013, s. 1).

▼M3

operaatiota varten tuotettuja EU:n turvallisuusluokiteltuja tietoja ”RESTREINT UE / EU RESTRICTED” -tasolle saakka ►M4 päätöksen 2013/488/EU ◄ mukaisesti. Tätä varten vahvistetaan korkean edustajan ja isäntävaltion toimivaltaisten viranomaisten väliset järjestelyt.

4. Korkealla edustajalla on valtuudet luovuttaa tähän päätökseen osallistuville kolmansille valtioille operaatiota koskeviin neuvoston käsittelyihin liittyviä EU:n turvallisuusluokittelemattomia asiakirjoja, joita koskee neuvoston työjärjestyksen ([1]) 6 artiklan 1 kohdan mukainen salassapitovelvollisuus.

5. Korkea edustaja voi siirtää tällaiset valtuudet sekä oikeuden sopia edellä mainituista järjestelyistä Euroopan ulkosuhdehallinnon henkilöstölle ja /tai EU:n operaation komentajalle.

▼B

12 artikla

Voimaantulo ja päättäminen

1. Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

▼M5

2. EU:n sotilasoperaation toimeksianto päättyy 31 päivänä joulukuuta 2018.

▼M4

3. Tämä päätös kumotaan siitä päivästä alkaen, jona EU:n esikunta, Nairobissa oleva yhteys- ja tukitoimisto ja Brysselissä oleva tukiyksikkö suljetaan, EU:n sotilasoperaation päättämistä koskevien hyväksyttyjen suunnitelmien mukaisesti ja rajoittamatta Athene-päätöksessä säädettyjen EU:n sotilasoperaation tilintarkastuksen ja tilinpäätöksen esittämistä koskevien menettelyjen noudattamista.

▼B

13 artikla

Julkaiseminen

1. Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

2. Myös EU:n operaation komentajan nimittämistä sekä kolmansien valtioiden osallistumisen hyväksymistä ja osallistujien komitean perustamista koskevat PTK:n päätökset julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

([1]) Neuvoston päätös 2009/937/EU, tehty 1 päivänä joulukuuta 2009, neuvoston työjärjestyksen hyväksymisestä (EUVL L 325, 11.12.2009, s. 35).